

hans arua, vtan alt arght. Til yterme[r] foruaringh ok vissu bedhis jak ærlika manna incighle, som ær Holmstens Ionsons, Lassa Swenssons ok Nissa Swenssons at hængia for thætta breff meth mino eghno. *Scriptum Sandby, anno Domini m^ocd^oquinto, feria tertia ante festum Ma[r]garete virginis.*

Sigillen: N. 1—3 saknas; N. 4. Se N. 486, 1.

613.

1405 d. 14 Juli.

Sandby.

Riddaren Ulf Benktsson upplåter till Benkt Thomasson alla de fastigheter han ärft efter sin morbroder Ulf Kärting.

L. Sparres afskriftsband J. 7. i Sv. Riksark. fol. 61 v.

Alla the godha mæn thætta breff høra ella see, helsar iak Vlf Bænzsson riddare ewærdhelika medh Gudhi. Kænnis iak openbarlik medh thæssa mino opno brefwe mik hawa vnt ok vplatit ærlikom manne thæssom brefførare Bænkt Thomosson allan thæn ærfdhadel, som iak ærfdhe i fasta goze effter min modherbrodher Vlf Kærtingh, badhe medh husom ok jordom, akrum ok ængium, qwærnom ok qwærnastadhūm ok allom andrum tillaghūm i wato ok i thørro, ingo vndantakno, som thy goze aff aller tillighat hawer ok æn tilliggia kan a rætz wæghna, ok afhænder iak fœrnæmpde Vlff Bænzsson riddere [mik] ok minom arwum the fœrnæmpdo goz ok hemolar iak them fœrnæmpda Benkt Thomasson ok hans arwum til ewærdhelika ægho, medh allom lanz laghum. Till thæs mere wisso ok stadhfæstelse bedhis iak ærlika manna incigle, som ær Holmstens Jonssons, Lassa Swenssons ok Nissa Suenssons, at hængias for thetta bref medh mino ægno. *Scriptum Sandhby, anno Domini mcdquinto, feria tertia ante festum Margarete virginis.*

Sigillen: N. 1. Se N. 299, 2; N. 2—4 saknas.

Brefvet finnes äfven i samma afskriftsamling tvenne gånger infördt i vidimation af Peter Ryning m. fl. dat. d. 29 Mars 1425 (fol. 63 v. och 249 v.)

614.

1405 d. 21 Juli.

Malmö.

Folqvin, prost i Lund, säljer till drottning Margareta ett stenhus beläget invid hamnen i Malmö. Molbeck och Petersen: Udvalg af Danske Dipl., s. 214—215. (Efter orig. på perg. i Danska Geh. Ark.)

Jac Folqwiin, prowast i Lund, kennes meth thettæ mit opnæ breff, at swo megen rättichet oc v̄m jac wppa mynæ oc mynæ arwingæs wæghnæ nogon ræt eller rättichet hafuer haft eller i nogræ madæ hafuæ kunne i then steenhwsgarth with stranden lyggende, som Mathies Schaep nw boor wti i Malmøghe, then forscrifnæ garth oc rättichet wplader jac oc antwordher oc skøder meth wiliæ oc berathet moet, ee hwat thet helst ær, meth al breff oc rättichet, fran mic oc mynæ arwingæ oc til mæchtich fœrstynnæs, myn nadughæ frwæs, drotning Mar-

gretes hand oc hennes arwingæs oc æfterkommaræs, eller hwem hwn hanom vnnæ eller ladæ wil, til ewerdhelich eghæ, oc kennes jac mik eller mynæ arwingæ engen rættichet eller til talen til then fornempdæ garth hafwæ eller hafwæ sculæ i nogræ madæ, forthy at fornempdæ myn nadhighæ frwæ hafuer mic wppa mynæ oc mynæ arwingæs wæghnæ for thenne forscrifnæ garth oc rættichet swo fult oc alt giort, at mic fullelicæ oc wæl at nøgher, vm jac thær nogon rættichet wti hafuer eller hafwæ kunne, oc fyynnæs nogra flere breff her æfter, som mic oc mynæ arwingæ arørende æræ wppa thenne forscrifnæ garth, thøm mæler jac dæthe oc machtlosæ for mic oc mynæ arwingæ, oc the sculæ fornempdæ myn nadhighæ frwæ oc hennes arwingæ oc æfterkommaræ eller hwem hwn then fornempdæ garth vnnæ eller ladæ wil, som fore ær sacht, til gotho oc gagn oc fromæ kommæ, oc engen stath til hinder eller scadhæ kommæ i nogræ madæ, oc hwat rættichet myn herræ konung Waldemar, hwes siæl Guth hafwe, oc fornempdæ myn frwæ drotningen til foren hafdhe i then fornempdæ garth, then rættichet scal blifwæ with syn fullæ macht oc vforsymeth oc i engæ madæ krænckiaes meth thettæ breff. Ok til mere bewaring allæ thisse forscrifnæ styckes, tha hafuer jac fornempde prowast Folqwiin oc myn brother Gynter waræ incigle meth wiliæ oc witschap hengt for thettæ breff, oc hafuer jac bethet gothæ men, swosom ær Anders Martenssøn, borghemæstære i Malmøghe, Hæneke Aghessøn, Jens Winter, Tule Anderssøn, Jens Brwn, Astrath oc Jens Albrichtssøn, rathmen i then sammæ stath, ladæ there incigle til witnesbyrdh hengæs for thettæ breff. Datum Malmøgie, anno Domini millesimo cd° quinto, profesto beate Marie Magdalene.

615.

1405 d. 23 Juli.

Näsby.

Riddaren Knut Udsson inlöser af Inge Hemmingsson det gods i Tornby i Bobergs härad, som han mottagit i pant af Ingemund Amundsson.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Thet skal allum mannum witerligit wara at jac Knwt Wdson riddare kæn-
nis meth thesso mino oppno breffue skadhalösan satt haffua beskedheleghin man
Inga Hemingson om *thet* gozt, som jac aff honom i geen løøst haur fore l mark
suenska pæninga, for *thet* sama gozt, som han til pant haffdhe aff minom frenda
Ingemund Amundason, som ligir i Thornby i Bobergx hered, *thet* forscreffna gozt;
item kan naghar then koma, som bætra ræt haffuir til *thet* forskriffna gozt en
jac, tha skal *thet* honom til lösinn standa for the for:da l mark suenska pæninga,
sua wel i mine handh som *thet* stodh før i hans; i sua mato haffuir jac hans
skadhalöso satt, som nw fore screuat stander oc ey anars. Til thes mere wisso
bedhis jac ærligha manna incigle fore *thetta* breff, som ærw Jon Staffanson oc
Helghe Sixstenson, meth mino eghna. Scriptum Nesby, anno Domini m°cd°quinto,
feria quinta proxima post festum sancte Mar[i]e Magdalene.

Sigillen saknas.